

19. Uluslararası Dil, Edebiyat ve Kültür Araştırmaları Kongresi Tam Metinleri

Proceedings Book of The 19th International Congress on Language, Literature and Culture Research

كتاب المتون الكاملة للمؤتمر الدولي التاسع عشر للغات والآداب والدراسات الثقافية

Editörler - المحررون - Editors

Sami Baskın, Gehan M. Anwar Deeb, Muhammad Matarneh

04-08 Kasım/November 2025 – Antalya/Türkiye



ISBN: 978-625-92747-0-6

Yayınlanma Tarihi (Publishing Date): 30.11.2025

19. Uluslararası Dil, Edebiyat ve Kültür Araştırmaları Kongresi Tam Metinleri

كتاب المتون الكاملة للمؤتمر الدولي التاسع عشر للغات والآداب والدراسات الثقافية

Proceedings Book of The 19th International Congress on Language, Literature, and Culture Research

Editörler: Sami Baskın, Gehan M. Anwar Deeb, Muhammad Matarneh

Kapak Resmi:

KÜTÜPHANE BİLGİ KARTI

1. Basım, Elektronik Kitap (Çevrim içi / Web tabanlı)

210 x 297 mm

Kaynakça var, izin yok.

ISBN 978-625-92747-0-6

1. Dil Bilimi 2. Edebiyat 3. Kültür Araştırmaları

PDF yayın

Yayınlanma adresi: <https://saybildercongress.com/dekak/>

Recent Academic Studies

Yeni Pazar Mh. Ali Okumuş Cad. Mevlana Sitesi A Blok – Çayeli / Rize

Kongre Onursal Başkanları - Honorary Presidents

Prof. Dr. İbrahim Özcoşar - Rector of Mardin Artuklu University, Türkiye

Prof. Dr. Mounir Dhouib - President of the Research Laboratory "GADEV/UMRAN" ENAU -
University of Carthage Tunisia

Düzenleme Kurulu / Organizing Board

Düzenleme Kurulu Başkanı - Head of the Organizing Board

Prof. Dr. Yakup Civelek – Ankara Hacı Bayram Veli University – Türkiye

Prof. Dr. Muhammad Matarna - Tafila Technical University - Jordan

Prof. Dr. Gehan M. Anwar Deeb - October 6 University - Egypt

Düzenleme Kurulu Üyeleri / Members of the Organizing Board

Prof. Dr. Hatem Fahad Hanoo - University of Mosul – Iraq

Prof. Dr. Muhammad Matarna - Tafila Technical University - Jordan

Prof. Dr. Najem Dhaher – Carthage University - Tunisia

Prof. Dr. Ömer Bozkurt - Mardin Artuklu University – Türkiye

Prof. Dr. Said Assil - Regional Center for Education and Training Professions – Morocco

Prof. Dr. Sami Baskın - Tokat Gaziosmanpaşa University - Türkiye

Prof. Dr. Sid Ahmed Sufyan - University of Annaba – Algeria

Prof. Dr. Gehan M. Anwar Deeb - October 6 University - Egypt

Dr. Esat Layek - Tokat Gaziosmanpaşa University - Türkiye

Dr. Yasser Ahmad – University of Bahrain – Bahrain

Üniversite Tarafından Bu Kongre İçin Görevlendirilmiş Düzenleme Kurulu Üyesi*

Member of the Organizing Committee Appointed by the University for this Congress*

Prof. Dr. Ömer Bozkurt - Mardin Artuklu University - Türkiye

Değerlendirme Kurulu Başkanı – Head of The Evaluation Board

Prof. Dr. Gehan M. Anwar Deeb - October 6 University - Egypt

Değerlendirme Kurulu - Evaluation Board

- Prof. Dr. Abdel Basset Ahmed Marashdeh – Al al-Bayt University – Jordan
- Prof. Dr. Abdel Wahhab Al-Azdi – Mohammed V University, Rabat – Morocco
- Prof. Dr. Abdelhafid Bourdem – University of Maghnia, Tlemcen – Algeria
- Prof. Dr. Abdel-Rahim Azzam Marashdeh – Ajloun National University – Jordan
- Prof. Dr. Adnan Mahmoud Obeidat – University of Science and Technology – Jordan
- Prof. Dr. Amany Kamal – Ain Shams University – Egypt
- Prof. Dr. Amina Al-Yamlahi – Mohammed V University, Rabat – Morocco
- Prof. Dr. Awati Boubaker – Emir Abdelkader University of Islamic Sciences, Constantine – Algeria
- Prof. Dr. Azzedine Al-Zayati – Mohammed V University, Rabat – Morocco
- Prof. Dr. Ebtessam M. ElShokrofy – Damanhour University – Egypt
- Prof. Dr. El Mostafa Amrani – University of Sidi Mohamed Ben Abdullah, Fez – Morocco
- Prof. Dr. Gehan M. Anwar Deeb – October 6 University – Egypt
- Prof. Dr. Hanan Ahmed Selim – King Saud University – Saudi Arabia
- Prof. Dr. Hassan Ragab – Suez Canal University & Director of the Confucius Institute – Egypt
- Prof. Dr. Islam M. Abdel Salam – The Higher Institute of Specialized Studies – Egypt
- Prof. Dr. Janan Abdullah Younes – University of Mosul – Iraq
- Prof. Dr. Khaled Hadna – University of Mohamed Lamine Tanners, Setif 2 – Algeria
- Prof. Dr. Mohamed Ahmed Abu Nabout – Al Azhar University – Egypt
- Prof. Dr. Mohamed Ajmal – Jawaharlal Nehru University – India
- Prof. Dr. Mohamed Ben Zaoui – University of Brothers Mentouri Constantine – Algeria
- Prof. Dr. Mohamed Gaber ELMaghrabi – Alexandria University and Matrouh University – Egypt
- Prof. Dr. Mohammad Raghib Deshmukh – S.G.B. Amravati University – India
- Prof. Dr. Muhammad Dawabsheh – Arab American University – Palestine
- Prof. Dr. Nehaa Abbas Aliwi – Al-Mustansiriya University, Baghdad – Iraq
- Prof. Dr. Nuh Doğan - Ondokuz Mayıs Üniversitesi – Türkiye
- Prof. Dr. Sahar Samir Yusuf – Al Azhar University – Egypt
- Prof. Dr. Said Assil – Regional Center for Education and Training Professions in Casablanca – Morocco
- Prof. Dr. Saida Kahil – University of Badji Mokhtar Annaba – Algeria
- Prof. Dr. Salah El-Din Zeral – University of Mohamed Lamine Tanners, Setif 2 – Algeria
- Prof. Dr. Sami Baskın - Tokat Gaziosmanpaşa University - Türkiye
- Prof. Dr. Sayed Sadik Al-Kady – Port Said University – Egypt
- Prof. Dr. Ubaidur Rahman – Jawaharlal Nehru University – India
- Prof. Dr. Yashodhara Pant – Tribhuvan University, Kathmandu – Nepal

Dr. Devkant Joshi – Principal of L.R.I. School in Kathmandu – Nepal

Dr. Doaa M. Anwar Deeb – Bayan House for Translation, Publishing & Distribution- Egypt

Dr. Enas Atwan Suleiman – University of Mosul – Iraq

Dr. Hassan Boudouh – Sultan Moulay Slimane University, Beni Mellal – Morocco

Dr. Mohamed Marzouk – Mohammed V University, Rabat – Morocco

Dr. Seyfullah Öztürk – Ondokuz Mayıs Üniversitesi – Türkiye

Dr. Yasser Ahmed Gomaa – Assiut University – Egypt

Sekreteryä - Secretariat

Fırat Yılmaz

ÖN SÖZ

19. Uluslararası Dil, Edebiyat ve Kültür Araştırmaları Kongresi, 04–08 Kasım 2025 tarihleri arasında Türkiye'nin Antalya kentinde gerçekleştirilmiş; dil, edebiyat ve kültür alanlarını disiplinlerarası bir bakış açısıyla ele alan önemli bir bilimsel buluşma platformu olmuştur. Kongre, Saybiller Topluluğu organizasyonunda; başta Mardin Artuklu Üniversitesi (Türkiye) ve Carthage University (Tunus) olmak üzere çeşitli yükseköğretim kurumlarının akademik desteğiyle düzenlenmiştir.

Kongre kapsamında, farklı akademik gelenekleri ve araştırma perspektiflerini temsil eden 6 farklı ülkeden davetli konuşmacı bilim insanlarıyla buluşturulmuştur. Ayrıca Türkçe, İngilizce ve Arapça dillerinde yapılan çağrılarla geniş bir uluslararası katılım sağlanmıştır. Bu çok dilli ve kapsayıcı çağrı süreci sonucunda gönderilen bildiriler, bilimsel etik ve kalite ilkeleri doğrultusunda hakem değerlendirme sürecinden geçirilmiştir. Yapılan değerlendirmeler neticesinde Türkiye'den 34, Türkiye dışından ise Birleşik Arap Emirlikleri, Cezayir, Endonezya, Fas, Filistin, Irak, İran, Katar, Kuveyt, Mısır, Suriye, Suudi Arabistan Krallığı ve Ürdün olmak üzere 13 farklı ülkeden 114 bildiri, kongre programında yer almış; böylece toplam 148 bildiri bilim dünyasıyla paylaşılmıştır.

Bu kongre kitabında yer alan çalışmalar; dil, edebiyat ve kültür araştırmalarında güncel kuramsal yaklaşımları, özgün analizleri ve farklı coğrafyalardan gelen akademik deneyimleri bir araya getirmektedir. Kongre süreci, özellikle uluslararası ve kültürlerarası iş birliğine dayalı araştırmaların bilimsel bilginin evrenselleşmesi ve akademik etkileşimin sürdürülebilirliği açısından taşıdığı önemi bir kez daha ortaya koymuştur.

Bu bağlamda araştırmacıların; disiplinlerarası çalışmalara daha fazla yönelmeleri, ortak projeler ve çok yazarlı uluslararası yayınlar aracılığıyla akademik etkileşimi güçlendirmeleri ve farklı dillerde bilimsel üretim yaparak çalışmalarının görünürlüğünü artırmaları önem arz etmektedir. Üniversitelerin, araştırma merkezlerinin ve diğer paydaşların ise genç araştırmacıları destekleyen, uluslararası akademik ağları teşvik eden ve nitelikli bilimsel üretimi sürdürülebilir kılan yapılar oluşturmaya devam etmeleri gerekmektedir.

Bu kongrenin ve elinizdeki kitabın; alan yazınına anlamlı katkılar sunmasını, yeni akademik iş birliklerine zemin hazırlamasını ve dil, edebiyat ile kültür araştırmalarında nitelikli bilimsel üretimi teşvik etmesini temenni eder; kongrenin gerçekleştirilmesinde emeği geçen tüm kurumlara, hakemlere, davetli konuşmacılara ve değerli araştırmacılara teşekkür ederiz.

Prof. Dr. Gehan M. Anwar Deeb - October 6 University

Düzenleme Kurulu Başkanı

PREFACE

The 19th International Congress on Language, Literature, and Culture Research, held in Antalya, Türkiye, between November 4–8, 2025, constituted a significant academic platform that brought together studies in language, literature, and culture within an interdisciplinary framework. The congress was organized by the Saybilder Community, with the academic support of several higher education institutions, most notably Mardin Artuklu University and Carthage University.

Within the scope of the congress, invited speakers from six different countries met with scholars representing diverse academic traditions and research perspectives. In addition, calls for papers were announced in Turkish, English, and Arabic, enabling broad international participation. Following these multilingual calls, the submitted papers underwent a peer-review process conducted in accordance with scientific and ethical standards. As a result of the evaluations, a total of 148 papers were included in the scientific program, comprising 34 papers from Türkiye and 114 papers from 13 different countries, namely the United Arab Emirates, Algeria, Indonesia, Morocco, Palestine, Iraq, Iran, Qatar, Kuwait, Egypt, Syria, the Kingdom of Saudi Arabia, and Jordan.

The studies presented in this proceedings book brought together contemporary theoretical approaches, original analyses, and diverse academic experiences from different geographical regions in the fields of language, literature, and culture. In particular, the congress clearly demonstrated the importance of international and intercultural collaborative research, emphasizing its crucial role in the universal dissemination of scientific knowledge and the establishment of sustainable interaction among different academic traditions.

In this context, researchers are encouraged to further engage in interdisciplinary studies, to strengthen academic interaction through joint projects and international co-authored publications, and to enhance the visibility of their research by producing scholarly work in multiple languages. Universities, research centers, and other stakeholders are likewise encouraged to continue supporting early-career researchers, fostering international academic networks, and developing sustainable structures for high-quality scientific production.

It is our sincere hope that this congress and the present proceedings book will contribute meaningfully to the existing literature, inspire new academic collaborations, and promote rigorous scientific research in the fields of language, literature, and cultural studies. We would like to express our gratitude to all institutions, reviewers, invited speakers, and distinguished researchers who contributed to the successful realization of this congress.

Prof. Dr. Gehan M. Anwar Deeb - October 6 University
Chair of the Organizing Committee

المقدمة

انعقد المؤتمر الدولي التاسع عشر للغة والأدب والدراسات الثقافية في مدينة أنطاليا - تركيا خلال الفترة من 4 إلى 8 نوفمبر 2025، وشكّل منصة علمية متميزة جمعت دراسات اللغة والأدب والثقافة في إطار متعدد التخصصات. وقد نُظّم المؤتمر من قِبل مجتمع سايبيلدر (Saybilder)، بدعمٍ علمي من عدد من مؤسسات التعليم العالي، وفي مقدمتها جامعة ماردين أرتقلو وجامعة قرطاج (Carthage University).

وشهد المؤتمر مشاركة متحدثين مدعوين من ست دول مختلفة، حيث التقى هؤلاء بنخبة من الباحثين الذين يمثلون مدارس أكاديمية ورؤى بحثية متنوعة. كما أُطلقت دعوات المشاركة باللغات التركية والإنجليزية والعربية، ما أسهم في تحقيق مشاركة دولية واسعة. وبعد ذلك، خضعت البحوث المقدّمة لعملية تحكيم علمي وفق المعايير الأكاديمية والأخلاقية المعتمدة. وأسفرت هذه العملية عن إدراج 148 بحثاً ضمن البرنامج العلمي، منها 34 بحثاً من تركيا و 114 بحثاً من 13 دولة هي: الإمارات العربية المتحدة، الجزائر، إندونيسيا، المغرب، فلسطين، العراق، إيران، قطر، الكويت، مصر، سوريا، المملكة العربية السعودية، والأردن.

وقد جمعت الدراسات الواردة في هذا الكتاب بين أحدث المقاربات النظرية، والتحليلات الأصيلة، والتجارب الأكاديمية المتنوعة من مختلف المناطق الجغرافية في مجالات اللغة والأدب والثقافة. كما أبرز المؤتمر بوضوح أهمية البحوث القائمة على التعاون الدولي والتفاعل الثقافي، لما لها من دور محوري في تعميم المعرفة العلمية وبناء تفاعل أكاديمي مستدام بين التقاليد العلمية المختلفة.

وانطلاقاً من نتائج هذا اللقاء العلمي، يُشجّع الباحثون على توسيع نطاق الدراسات البيئية، وتعزيز المشاريع المشتركة، والإسهام في النشر العلمي الدولي المشترك، إضافة إلى الإنتاج البحثي متعدد اللغات بما يزيد من انتشار الأبحاث وتأثيرها. كما تُدعى الجامعات ومراكز البحث وسائر الشركاء الأكاديميين إلى مواصلة دعم الباحثين الشباب، وتعزيز الشبكات العلمية الدولية، وبناء هياكل مستدامة تضمن جودة واستمرارية الإنتاج العلمي.

وإذ نأمل أن يكون هذا المؤتمر وهذا الكتاب قد أسهما في إثراء الأدبيات العلمية وفتح آفاق جديدة للتعاون الأكاديمي، فإننا نتقدم بخالص الشكر والتقدير إلى جميع المؤسسات المشاركة، والمحكمين، والمتحدثين المدعوين، والباحثين الكرام الذين أسهموا في إنجاح هذا الحدث العلمي.

رئيسة اللجنة التنظيمية

الأستاذة الدكتورة جيهان محمد أنور ديب

جامعة 6 أكتوبر



T.C.
MARDİN ARTUKLU ÜNİVERSİTESİ
Personel Daire Başkanlığı

Sayı : E-34233153-903.07-176180
Konu : Görevlendirme Hakkında (Prof.Dr.
Ömer BOZKURT)

25/12/2024

Sayın Prof.Dr. Ömer BOZKURT

Saybilder Congress Days kapsamında düzenlenecek olan aşağıda bilgileri belirtilen kongre/sempozyumlarda Üniversitemizin sağladığı akademik destek kapsamında etkinliklerin düzenleme kurulunda bulunmak üzere Üniversitemizin akademisyen temsilcisi olarak görevlendirilmiş bulunmaktasınız.

Bilgilerini ve gereğini rica ederim.

19. Uluslararası Dil, Edebiyat ve Kültür Araştırmaları Kongresi (DEKAK):
<https://saybildercongress.com/>

19. Uluslararası Güncel Araştırmalarla Sosyal Bilimler Kongresi: <https://saybildercongress.com/>

19. Uluslararası Eğitim Camiası Sempozyumu: <https://saybildercongress.com/>

7. Uluslararası Sürdürülebilir Kalkınma ve Uzay Araştırmaları Kongresi:
<https://saybildercongress.com/>

7. Uluslararası İnsan, Toplum ve Sürdürülebilir Kalkınma Araştırmaları Sempozyumu:
<https://saybildercongress.com/>

Prof.Dr. Yılmaz DEMİRHAN
Rektör a.
Rektör Yardımcısı

Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.



İçindekiler - فهرس - Contents

Tragic Heroes in Modern Drama: John Proctor and Willy Loman – Exploring Ordinary Struggles in Modern Tragedy.....	1
Prof. Dr. Mohammad Abdullah Al Matarneh	
Yapay Zekâ Kullanımının Dilin Gelişimine ve Kullanımına Etkisi.....	9
Doç. Dr. Ali Yıldırım	
Sezai Karakoç'un Diriliş Düşüncesi ve Türkiye'deki İslâmî Oluşumlar Üzerindeki Tesiri.....	19
Dr. Öğr. Üyesi Şaban Banaz	
Yüksek Lisans Öğrencisi Bünyamin Gür	
Kıyamet Suresinde Belagat Göstergeleri ve Manaya Etkisi	36
Dr. Öğr. Üyesi Fikri Güney	
Postcolonial Nostalgia in Lahiri's <i>The Namesake</i>	46
Asst. Prof. Dr. Yıldray Çevik	
Genel Olarak Akşemsemseddin Divanı	53
Prof. Dr. Muhammed Ali Yıldız	
Türk Mitolojisinde Demire Dair Tespitler.....	59
Prof. Dr. Kadriye Türkan	
Yüksek Lisans Öğrencisi Metin Yaşa	

Burdur Halk Kültüründe Unutulmaya Yüz Yüz Tutan Bir Gelenek: Duvak 64

Prof. Dr. Kadriye Türkan

Erzurum'da Geçmişten Günümüze Ramazan Gelenekleri Üzerine..... 70

Yüksek Lisans Öğrencisi Betül Selimoğlu

La profanation du sacré entre capitalisme culturel et redéfinition du sacré dans un cadre postcolonial, étude de cas : « *The Holly Virgin Mary* » de Christ OFILI 80

Fatima Erramy

مقاربة مقارنة للمقطع الصوتي وبنية الاشتقاق في اللغات: الفارسية، العربية والعبرية..... 90

إلهام السوسي العبدلوي

حجة السلطة في الموازنة بين أبي تمام والبحري للآمدي: مقارنة حجاجية في النقد العربي القديم..... 104

عبد المجيد الفروجي

د. سعيد أصيل

تمثيلات الجسد في المتن الصوفي بين التزكية الروحية والتعبير الرمزي..... 116

رشيد الحسيني

د. إلهام السوسي العبدلوي

د. عبد الرحيم الراشدي

القصيدة الإسلامية الخالدة (تأملات في نداء الأذان)..... 129

د. عبد الرحيم الراشدي

الوجه في الدرس اللساني المعاصر مقارنة وظيفية للبنيات العلية في اللغة العربية..... 137

د. محمد نافع العشيري

- 146 تأملات محمد الصباغ في الأدب: مصدر الأدب وطبيعته ووظيفته
د. المعتمد الخراز
- 170 توظيف التراث الديني والتاريخي في خطب أبي عبيدة الغزاوي
نجاة البابي (الطالبة)
- 181 المرأة بين الجسد والرمز في الشعر العربي قراءة: مقارنة في الحب العذري والعشق الصوفي
الدكتورة طامو آيت مبارك
- 204 سلطة الشارح في التراث البلاغي: التفتازاني نموذجاً في ضوء نظريات التلقي الحديثة
إيمان البستاوي
- 214 أهمية الحفاظ على التراث الثقافي المغربي وآفاق تثمينه إعلامياً
دة بهيجة حيلات
- 224 المعمار اللغوي للشعر المملوكي (من الزخرفة إلى الرمزية)
الدكتورة ابتسام دهينة
بثينة ناجي (الباحثة)
- 232 ثلاثية أسفار مدينة الطين ما بين واقعية السرد والخيال (الميتا سرد منهجا)
د. عائشة بنت سالم سليمان العتيق
- 248 نظرية "محمد عنبر" اللسانية في "جدلية الحرف العربي" و"الشيء في ذاته"
الأستاذ الدكتور جمال مقابلة

التخييل والإثنوغرافيا: أنياب طويلة في وجة المدينة" لمصطفى يعلى أنموذجا 253
الدكتور المصطفى فاتح

حروف الجر في القرآن الكريم وإشكالية ترجمتها إلى اللغة الألمانية بالتطبيق على أمثلة مختارة 260
د. داليا إبراهيم نبهان

تداخل الحقول المعرفية في قصيدة (بطاقة هوية) لمحمود درويش 280
د. أماني حافظ عبد الخالق الحفناوي

Challenges of Translating the Untranslatable Cultural Context and Colloquial Egyptian Arabic in
Mahmoud Diab's *The Stranger* 290

Prof. Dr. Gehan M. Anwar Deeb

Prof. Dr. Bahaa-eddin M. Mazid

In Pursuit of Life: A Realistic Portrayal of the Refugee's Dilemma in Omar El Akkad's *What Strange
Paradise* 301

Omnia Mostafa Niazy

Functional Study of the Arabic Translation of Samuel Taylor Coleridge's *The Rime of the Ancient
Mariner*: Artificial Intelligence Versus Human Intelligence in Literary Translation 313

Dina Ahmed Abdel Aziz Ramadan

Suspense Across Cultures: A Comparative Analysis of Selected Mark Twain and Nabil Farooq's Teen
Novels 325

Dr. Eisha AbdAllah Abdelkader Mohammed Askar

Minhaj al-Fiqh at-Tarjamī: Riddah against Western Control of The Qur'ānic Studies 343

Doaa Mohamed Anwer Deep

Language, Ritual, and Herbs: The Construction of Cultural Identity in Indonesian Traditional Medicine	365
---	-----

Fika Hidayani, M. Hum
Am'mar Abdullah Arfan, M.H.

Physical Resilience in Words and Taste: A Sociolinguistic Analysis of the Spice Manuscript of the Indonesian Archipelago	379
--	-----

Isriani Hardini, M.A., Ph.D.
Prof. Dr. Zaenal Mustakim, M. Ag
Dr. Rahmat Kamal, M.Pd.I.

The Relationship between Language and Mental Processes and Language Processing Towards an Integrated Cognitive Framework for FLE Didactics	386
--	-----

Dr. Khaoula Manaa

Evaluative Scaling in Disaster Reporting: A Graduation-Based Analysis of English and Turkish News Texts	390
---	-----

Asst. Prof. Dr. Hamide Çakır Sarı

Turkish Films and Social Psychology: Socio-Psychological Presentation in <i>Gülen Adam</i> (1989)	412
---	-----

Asst. Prof. Dr. Nurcan Bekil Çakmak

Hurri-Hitit Mitindeki Sabotaj ve Direniş: <i>Ullikummi</i> Şarkısı Mitindeki İktidar, İsyan ve Kozmos	422
---	-----

Dr. Öğr. Üyesi Z. Nihan Kırçıl

Çağdaş Fonetik Araştırmaların Klasik Tecvid Birikimine Katkı Yönü	430
---	-----

Dr. Öğreti Üyesi Mücella Hacımısıroğlu

"Sarraf" Kavram Alanı Ekseninde Türkçeden Diğer Dillere Geçen Sözcükler	439
---	-----

Dr. Nihan Budak

Bir Şairin Evlilikten Duyduğu Nedamet: Fahrî'nin "Kasîde Berâ-yı Nisvân" Adlı Manzumesi 464

Doç. Dr. Muhammet Nalbat

476.....العجائبية في رواية كويكول للكاتبه حنان لاشين
زوزو فيروز

Exploring the Ecological Discourse of Dark Ecology as a Radical Form of Posthumanism493

Asst. Lect. Mustafa Arkan Khntel

502.....من ألفاظ المعجم الفلاحي المزاي دراسة مقارنة بالمعجم العربي
د. عبد الوهاب بافلح

517.....الأبعاد التداولية في معجم الدوحة التاريخي للغة العربية
دكتور مصطفى أصلان

531.....أثر التوجيه النقدي في تطور الإبداع الأدبي العربي
الأستاذة دربالي وهيبة

546.....تحولات الشخصية ودورها في تشكيل العالم الروائي: دراسة سردية لرواية "مملكة الفراشة" لواسيني الأعرج
د. ليلى حمراي
نجاه بشير

563.....توظيف المنهج التقابلي في تعليم النحو العربي للناطقين بالتركية
د. نادر مندريس

574.....دور الترجمة في نقل المعنى بين العوالم
بشرى الكاضي

- 580..... المرأة الفلسطينية في رواية التفاصيل والأشياء: رواية سروال بلقيس نموذجاً
د. فاطمة حسين عيسى العفيف
- 594..... اللغة العربية بين التأليف والانسلاخ
الدكتورة سعاد اليوسفي
- 603..... التواصل بين الثقافات: النظم اللغوية وسلوك التغيير: مفاتيح لاكتساب وتطور اللغتين الأمازيغية والغوارانية
بابا محمد
- Said Nursî'de Aşk ve Şefkat Kavramlarının Mukayesesi..... 616
Yüksek Lisans Öğrencisi Yücel Özdiğer
Prof. Dr. Muhammed Ali Yıldız
- 622..... أدب الرحلات، قراءة في كتاب (مغامر عماني في أدغال أفريقيا)
أ.د. عبد الباسط أحمد مرشدة
- 628..... الاستلزام الحوارى فى قصيدة بشارة الخورى عش أنت إنى مت بعدك
أ. ولاء إبراهيم الشبول
- 637..... الرّمكان الشّعريّ للصّورة البصريّة عند ابن زمرك
الأستاذ المشارك أحمد عمر
- 650..... البشاعة الاستطيقية فى قصيدة "المخبر" لبدر شاكى السياب: قراءة فى جماليات القبح وفضح السلطة
د. أسعد اللائق
- 661..... صورة القبيح فى شعر نزار قبانى: الشعوب المستلبة أنموذجاً
أ.م. د. عبد الحليم عبد الله

Child Labor Trafficking in Frances Temple's *Taste of Salt: A Story of Modern Haiti* 672

Assistant Instructor Asmaa Mohanad Saad

The Uses of Translation Techniques to Achieve an Appropriate Translation 681

Dr. Osama Misbah Mahmood Al-Hamdani

Gendered Asymmetries in Terms of Address in Moroccan Arabic 688

Yassine Akhmouch

Restless Female Characters in Edwidge Danticat's *Breath, Eyes, Memory* 697

Assist. Lecturer Mashail Faris Saleh

ترجمة المصطلحات المرتبطة بالأنظمة الأنجلوسكسونية من الإنجليزية إلى العربية.....704

فيروز بورمة

التمثيل السيميائي للأنوثة في رواية "امرأة سريعة العطب" لواسيني الأعرج: أنوثة على حافة الانكسار، من العنوان إلى الذات
المتشظية711

د. ليلى حمراي

نجاه بشير

الأبعاد النفسية في المجموعة القصصية (الفخ) دراسة في ضوء المنهج النقدي النفسي –722

م.م. أنسام أركان حريز

سيميائية الموت والحياة في الشعر الفلسطيني الحديث (تميم البرغوثي أنموذجاً).....733

أ.م.د. جديم فاروق عبد الحكيم

حقيقة التناوب في الاستعمال بين "على" و"حروف الجر الأخرى في القرآن الكريم - دراسة تحليلية741

م. د. باسم محمد صالح جمعة الجبوري

- 752.....التوكيد في آية الكرسي دراسة نحوية دلالية
الدكتور أحمد طالب محمد الياسري
- 760.....دلالة ألفاظ الفناء في الحكم العطائية
م.م. آية عبد العزيز محمد أمين
أ.م.د. محمد محمود سعيد
- 769.....الدُر المنثور في بلاغة التشبيه القرآني
المدرس الدكتور أنوار جاسم عويد
- 779.....التمرد في رواية شرف للكاتب صنع الله إبراهيم
مدرس مساعد نور عادل محمد حميد
- 789.....الحزن وبواعثه في الشعر النسوي العراقي الحديث "دراسة موضوعية"
أ.م.د. فائق غانم النعيمي
- 798.....تأثير الرواية العرفانية في تشكيل الوعي الأخلاقي رواية "ألمر: أختام المدينة الفاضلة" لعبد الإله بن عرفة أنموذجا
د. للا الهاشمية باباهاشم
- 806.....الأفيون والذاكرة للروائي يحيى بزغود: قراءة سوسيولوجية تاريخية
د. حسناء بزغود
- 815.....تفاعل اللغة والمجتمع، التنوع اللغوي والتأثير الاجتماعي في اللغة: مقارنة لسانية وصفية
اسليماني رضوان

La profanation du sacré entre capitalisme culturel et redéfinition du sacré dans un cadre postcolonial, étude de cas : « The Holly Virgin Mary » de Christ OFILI 826

Fatima Erramy

Dr. Nabil Benabdeljalil

حقيقة التناوب في الاستعمال بين "على" وحروف الجر الأخرى في القرآن الكريم - دراسة تحليلية

م.د. باسم محمد صالح جمعة الجبوري

وزارة التربية / مديرية تربية كركوك

اللغة العربية: الاختصاص الدقيق: النحو والدلالة

الملخص:

تناول هذا البحث ظاهرة دلالية في تفسير حرف جر بآخر في القرآن الكريم، وفي ذلك أهمية بالغة في تحديد المقصد من هذا التفسير الدلالي لحروف الجر بعضها ببعض، وأهمية ذلك تكمن في بيان الدلالة العميقة للتركييب من خلال معرفة المعنى المقصود من استعمال حرف دون حرف آخر حتى وإن كان يناسب الفعل في ظاهره من حيث البنية التركيبية للجملة، حيث إنّ استعمال حرف جر آخر هو استحضر معنى جديد مطلوب واستبعاد معنى باستبعاد حرف وذلك لحاجة المقام للمعنى الذي يقدمه الحرف المستعمل دون غيره، ولذلك فالتناوب هو ظاهرة تركيبية دلالية لها وظيفة كبيرة في بناء سياقات النص بقصد بناء المعنى المتكامل منه، ولذلك ذهبنا إلى دراسة هذه الظاهرة من خلال التناوب في التفسير بين حرف الجر (على) وحروف الجر الأخرى، ليكون أنموذجاً لذلك وبالعنوان الآتي: حقيقة التناوب في الاستعمال بين "على" وحروف الجر الأخرى في القرآن الكريم _ دراسة تحليلية ((، لينتظم البحث على ستة مباحث درسنا في المبحث الأول التناوب بين (على) و(في)، أما المبحث الثاني فقد جاء ليبين حقيقة التناوب بين (على) و(من)، ثم جاء المبحث الثالث ليعالج التناوب بين (على) و(الباء)، أما المبحث الرابع فقد بيّنا فيه حقيقة التناوب بين (على) و(اللام)، ثم يأتي المبحث الخامس لنبين فيه حقيقة التناوب بين (على) و(إلى)، أما المبحث السادس فقد جاء ليوضح التناوب بين (على) و(عن)، ومن ثم جاءت الخاتمة لنعرض فيها أهم نتائج البحث، والتي أهمها أن من أهم أسباب التناوب بين حروف الجر هو المعاني المشتركة بينهما، وكذلك فإن التناوب بين حروف الجر يأتي لغاية إثبات معنى وحذف غيره وذلك بحسب المقام وما يقصده من معاني، ومن النتائج أيضاً أن استعمال حرف مكان حرف آخر هو لتناسب الفعل المستعمل ولإظهار معناه المقصود فقد يكون للفعل عدة معانٍ تتغير بحسب الحرف الذي يتعدى به، وغير ذلك. ولدراسة هذا البحث وللوصول به إلى أهدافه المنشودة ذهبنا إلى استعمال المنهج التحليلي.

الكلمات المفتاحية: تناوب، حرف الجر، دلالة -معنى، تفسير .

The Reality of Alternation in the Use of "‘ala" and Other Prepositions in the Holy Qur'an: An Analytical Study

M. Dr. Basim Mohammed Saleh Jume Al-Jubouri

Specialization: Arabic Language (Syntax and Semantics)

Ministry of Education/ Kirkuk Directorate of Education

Abstract

This study addresses a semantic phenomenon related to the interpretation of prepositions in the Qur'an, focusing on the substitution of one preposition for another. The research emphasizes the significance of identifying the intended meaning in such semantic interpretations of prepositions. The importance of this lies in clarifying the deep significance of the structures by knowing the intended meaning of using one letter over another letter, even if it appears to fit the verb in terms of the structural structure of the sentence. Whereas using another preposition is to bring up a new desired meaning and exclude a meaning by excluding a letter due to the need for the meaning provided by the letter used alone, and therefore alternation is a syntactic-semantic phenomenon that has a major function in constructing the contexts of the text with the intention of building the integrated meaning from it. The study specifically investigates the alternation in interpretation between the preposition 'ala ("on") and other prepositions, presenting it as a model under the title: "The Reality of Alternation in the Use of 'ala' and Other Prepositions in the Qur'an: An Analytical Study. The research is organized into six sections; Section One examines the alternation between 'ala(على and fi(في ("in"). Section Two explores the alternation between 'ala(على and min(من ("from"). Section Three analyzes the alternation between 'ala(على and bi(بِ ("with"). Section Four investigates the alternation between 'ala(على and li(لِ ("for/to"). Section Five discusses the alternation between 'ala(على and ila(إِلَى ("to"). Section Six clarifies the alternation between 'ala(على and 'an(عَنْ (about/away from). The study concludes with a summary of the key finding, The most important of which is that one of the most important reasons for the alternation between prepositions is the common meanings between them. Likewise, the alternation between prepositions comes for the purpose of proving one meaning and deleting others, according to the position and the intended meanings. One of the results also is that the use of a letter in place of another letter is to fit the verb used and to show its intended meaning. A verb may have several meanings that change according to the letter it is crossed with, and so on. To achieve the research objectives, the analytical method was adopted.

Keywords: Alternation, Preposition, Semantics, Meaning, Interpretation.

المقدمة:

كثرت الدراسات النحوية والدلالية في مجال بيان معاني حروف الجر وما يقع بينها من تبادل في الاستعمال أو في تفسير بعضها للبعض الآخر، وهذا التوجه في البحوث والتأليف قد أفاض في التوضيح والبيان لكننا سنقف عند هذا الجانب الدراسي لما نجده من غاية مهمة للوصول إلى الحقيقة النحوية والدلالية لهذا التناوب الذي يقع من جهتين، وهما التركيبية والدلالية، فقد ذكر أهل اللغة والمفسرون من أن الحرف قد جاء بمعنى حرف آخر معتمدين على أن الفعل في الأصل التركيبي يتعدى بحرف معين ولذلك فسروا الحرف المستعمل بحرف آخر، وهذا من جهة، ومن جهة أخرى أن استعمال الحرف بدل الحرف الأصلي هو لاستحضار معنى دلالي لا يقوم المعنى المقصود إلا بوجوده.

ومن خلال القراءة المستفيضة لهذا الموضوع وجدنا أنّ هناك حقيقةً جوهرية في فهم هذا التبادل وما له من أثر دلالي بالغ، وأنّ هذا التبادل له أسرار وغايات عميقة المعنى بعيدة المقصد لا تقف عند تفسير حرف بحرف آخر ولا عند فعل تعدى بحرف بخلاف ما استعمل له من حروف أخرى في الأصل التركيبي له.

ومن ذلك نجد أنّ هناك تبادلاً بين حرف الجر "على" وحروف الجر الأخرى ليكون أنموذجاً لدراسة هذه الظاهرة ليكون العنوان كالآتي: حقيقة التناوب في الاستعمال بين "على" وحروف الجر الأخرى في القرآن الكريم - قراءة تحليلية، ليأتي البحث على ستة مباحث الأول: حقيقة التناوب بين "على" و"في"، والمبحث الثاني: حقيقة التناوب بين "على" و"من"، والمبحث الثالث: بيّنا فيه حقيقة التناوب بين "على" و"الباء"، وأما المبحث الرابع فقد درسنا حقيقة التناوب بين "على" و"اللام"، ثم المبحث الخامس الذي عالجنّا فيه حقيقة التناوب بين "على" و"إلى"، وأخيراً يأتي المبحث السادس الذي تناولنا فيه حقيقة التناوب بين "على" و"عن"، وقد سلطنا الضوء على النيابة التركيبية والنيابة الدلالية التي تمتزج في التركيب الواحد لنصل إلى نتائج مهمة قد دونّاها في خاتمة البحث. وقد ارتأينا استعمال المنهج التحليلي للوصول إلى غايات وأهداف البحث التركيبية والدلالية في هذه الدراسة.

المبحث الأول: حقيقة التناوب بين "على" و"في".

أولاً: حرف الجر "على" بمعنى "في".

جاء تفسير حرف الجر "على" في كثير من الآيات بمعنى "في"، والمفسرون بذلك يميلون إلى إيجاد معنى الظرفية في النص، أي إنّ (على) هنا جاءت بمعنى الظرفية ولهذا يفسرونها بالحرف الذي عُرف بهذا المعنى وهو "في".

ومن ذلك تفسيرهم لقوله تعالى: (وَاتَّبَعُوا مَا تَتْلُو الشَّيَاطِينُ عَلَىٰ مُلْكٍ سُلَيْمَانَ) [القرآن الكريم، البقرة، 102]، إذ ذهب المفسرون إلى القول أنّ (على) هنا جاءت بمعنى (في) (الطبري، 2000، م، ج1، ص317، لكنّ من المفسرين من زاد في توضيحه من أنّ معنى (على) (هو) في (بذكر ألفاظ الزمان وهي دلالة على الظرفية التي يوجي بها حرف الجر "في" ومن ذلك ما جاء في عدة تفاسير بأنّ معنى على ملك سليمان (u) هو بمعنى في ملكه، وعهده أو زمانه) الثعلبي، 2002، م، ج1، ص243، وكأنّهم يشيرون في لفظ) ملكه (إلى الظرفية المكانية، وفي لفظ "زمانه" إلى الظرفية الزمانية وكلها تجتمع في دلالة حرف الجر) (في)، وهذه إشارة بليغة المعنى تدل على أنّ حرف الجر) على (يوجي بدلالة التقسيم بين الظرف الزماني والظرف المكاني، إذ نجد من المفسرين يشير إلى الدلالة على الظرف الزماني) الثعلبي، 2002، م، ج1، ص243، ومن المفسرين من يشير إلى كلا الطرفين ومنهم من يشير إلى الظرف المكاني فقط) مكي بن أبي طالب، 2008، م، ج1، ص365، وهذا التوضيح يشير إلى أنّ حرف الجر) على (المواضع التي تفسر بمعنى حرف الجر) (في) هي تشير إلى تقسيم الظروف بين زمانية ومكانية.

وقد ذكر بعض النحويين إلى هذا المعنى عند استشهادهم بأنّ حرف الجر) على (يدل على معنى) (في) وقد خصصوا الظرفية الزمانية في ذلك) ابن هشام، 1985، م، ص191، وهذا الامتزاج بين هذين الحرفين عندهم ما هو إلّا توضيح لبيان معاني حرف الجر) على (ومنها الظرفية) المرادي، 1992، م، ص478 ليختصروا الطريق من غير ذكر حرف الجر) (في)، وأنّ معنى الظرفية هو أحد المعاني التي يدل عليها حرف الجر) على (ولكنه حسب السياق والمقام الذي يرد فيه.

ولعلنا نقف عند توجيه معنوي مهم في تفسير) على (في قوله تعالى: (عَلَىٰ مُلْكٍ سُلَيْمَانَ) بمعنى) (في أي الظرفية، فقد أشار بعض المفسرين إلى حقيقة دلالية مهمة في التفريق بين استعمال) على (واستعمال) في (مع الفعل) تتلو (وهي أنّ استعمال) على (يكون عادة للدلالة على الكذب والشر) الجصاص، 1994، م، ج1، ص68، ومن الأدلة على ذلك هو استعمال معنى الاتباع في موطن الدم) المطعني، 1992، م، ج2، ص367، وكذلك فقد جاء في الآية قوله تعالى: (وَلَكِنَّ الشَّيَاطِينَ كَفَرُوا يُعَلِّمُونَ النَّاسَ السِّحْرَ) [القرآن الكريم، البقرة، 102] ليثبت ذلك بالتصريح لما تتلوا به الشياطين من شر وهو السحر، وفضلاً عن ذلك فإنّ الشياطين لا يأتون بالخير أصلاً وأنّ الشر موجود أينما وجدوا.

ومن خلال الحديث عن مجيئ حرف الجر) على (بمعنى) (في) وأنّه يدل على الظروف الزمانية والمكانية نجد أنّ حرف الجر) على (فيأصل وضعه هو اسم يدل على ظرف مكاني وهو) فوق (المرادي، 1992، م، ص471، أي إنّ هذا الحرف يدل على قسم من الظرفية وهو الظرف المكاني، وهذه صورة من التجانس بينهما، وأنّ وجود هذا الحرف في أي سياق لا يخلو من معنى الظرفية في حال من الأحوال، ولذلك ذهب النحاة إلى أنّ من معانيه الظرفية ولكنهم لم يحددوا نوع الظرف الذي يدل عليه. وهذا التفصيل يشير بكل وضوح إلى أنّ وجود هذا الحرف في السياق يمكن أن يعوض عن وجود حرف الجر) (في) (من جهة السياق، أما من جهة المقام فهو له أثر دلالي لا بد منه ولا يمكن ل) (في) أن توصل إلى المعنى المطلوب، وهو كما أشار المفسرون إلى أنّ) على (يتعدى به الفعل) تتلو (ليدل على الشر كما سبق بيانه. وأنّ اقتران الفعل بالشياطين دليل على الكذب ولذلك استعمال حرف الجر) على (للتعبير عن شدة إصرار الشياطين على إثبات وجود السحر عند سليمان (u) لإيهام الناس بالباطل، فيكون استعمال) على (هو المناسب في هذا المقام، وأنّ تفسيره بحرف الجر) (في) (فيه اجتزاء من المعنى الكامل الذي يقصده المقام في هذا الموضع في استعمال) على (.

ثانيا: حرف الجر في (بمعنى) على.

ذكر النحاة ظاهرة التناوب بين حروف الجر في الاستعمال، ومنها التناوب بين (في وعلى)، ومن ذلك نجد نيابة حرف الجر (في) عن (على)، ليأتي المفسرون بهذه التناوب ليكون ظاهرة تفسيرية في مناهجهم، ومن ذلك ما جاء في قوله تعالى (:وَلَصَلَّبَنَّا فِي جُدُوعِ النَّخْلِ) القرآن الكريم، طه، [71] ، إذ أصبح هذا التركيب القرآني هو المثال الذي يتكرر في كل الكتب اللغوية والنحوية والبلاغية والدلالية التي تحدثت عن التناوب الدلالي بين حروف الجر، وهذا الانتشار قد أفضى إليها كثرة التنوع في التوضيح. وهنا سنقف عند هذا التركيب القرآني الذي يمثل النموذج لهذه الظاهرة في التفاسير.

ذكر المفسرون أن (في) قوله تعالى (:في جُدُوعِ النَّخْلِ) القرآن الكريم، طه، [71] جاءت بمعنى (على) (مكي بن أبي طالب، 2008، م، ج11، ص 7076)، ثم نجد هذا التوجيه عن أهل اللغة في سياق هذا التركيب ليكون نموذجا لمجيء حرف الجر (في) بمعنى (على) (الزجاجي، 1984، م، ص 12)، لكن منهم من ذهب إلى أن حرف الجر (في) يدل على معنى الاستعلاء وذكروا قوله تعالى (:في جُدُوعِ النَّخْلِ) ليكون لهم شاهدا على ذلك (أبو البقاء الكفوي، 1998، م، ص 679)، والتفسير بأن (في) هنا بمعنى (على) (أو أنها تدل على الاستعلاء كلاهما يؤدي المعنى نفسه، ولذلك نجد من المفسرين واللغويين من توسع في الشرح فذكروا السبب في استعمال حرف الجر (في) دون استعمال حرف الجر (على)، وهم بذلك يميلون إلى إثبات أن استعمال (في) هو الصواب المناسب للمقصد الدلالي الذي جاء هذا التركيب للتعبير عنه، ومن ذلك فقد ذكروا أن سبب استعمال (في) (هو لبيان تشبيهه) تمكن المصلوب بالجنح يتمكن المظروف بالظرف ((البيضاوي، 1418 هـ، ج4، ص 304)، أي لبيان المبالغة في وصف حال السحرة وهم مصلوبون في جذوع النخل (ابن عاشور، 1984، م، ج16، ص 265)، وقريب من ذلك أن حرفي الجر (في) وعلى (كلاهما يعود إلى الظرف، ولذلك فسر أحدهما بالآخر) السكاكي، 1987، م، ص 99، أي إنهما متطابقان من جهة دلالتيهما على الظرف أي إن الجنح قد شملهم وأحاط بهم، وقد ذهب الجاحظ إلى هذا التوضيح بالقول (إن)) الجنح إذا أحاطت دخلت في؛ لأنها للوعاء، يقال: فلان في النخل، أي قد أحاط به ((المبرد، 1997، م، ج3، ص 73)، وقول بالإحاطة صحيح لكن توضيح الجاحظ فيما نذهب إليه هو توضيح مختصر، إذ لم يشر إلى دلالة الصلب وحقيقته واستعمال حرف الجر (في) (وأثره في بيان مقاصد التركيب، إذ أن مقاصده متعلقة بالفعل) صلب (وتعديده ب) (في) (والغاية من ذلك والمبالغة فيما يصوره من حال السحرة ومن حال ظلم فرعون لهم، ولذلك نجد أن المفسرين ذهبوا إلى بيان معنى الصلب والغاية منه من خلال استعمال حرف الجر (في) (وما يصوره من دلالات .

ومن ذلك ما ذكره أحد المفسرين من أن)) إثار كلمة في للدلالة على إبقائهم عليها زمانا مديدا تشبيها لاستمرارهم عليها باستقرار المظروف في الظرف المشتمل عليه ((أبو السعود، 1411 هـ، ج6، ص 26)، أي المجيء ب) في (للدلالة على طول الزمن للصلب والعذاب، وهذا يناسب دلالة حرف الجر (في) (على الظرفية الزمانية والمكانية بخلاف حرف الجر (على) (التي تدل في أصل وضعها على الظرف المكاني فقط وكما ذكرنا ذلك آنفا، ولهذا فإن استعمال (في) (هو الصواب وأن قصر تفسيرها ب) على (هو تفسير لا يناسب المعنى المطلوب الذي يقصده المقام في هذا التركيب الذي جاء ليصور مدى طغيان فرعون ومدى قسوته من خلال إعطاء مشهد الصلب حقه في بيان حال السحرة فيه من حيث المكان والزمان اللذان لا يمكن التعبير عنهما إلا من خلال حرف الجر (في) (الذي يصور حال العذاب والإهانة في الصلب وهذان ينافيان معنى الاستعلاء ولهذا عدل عن استعمال (على) (في هذا السياق، مع العلم أن (في) هنا قد دل على الاستعلاء هو قول مستوحى من كون الفعل صلب يتعدى بحرف الجر (على) (وهو حرف مشهور بمعنى الاستعلاء، لكن الحقيقة الجوهرية هنا وفيما نذهب إليه أنه استبعد استعمال (على) (لاستبعاد معنى الاستعلاء؛ لأنه معنى ينافي وصف حال الذل والهوان وشدة العذاب في هذا المقام. لكنه قد يفهم من معنى الاستعلاء في حرف الجر (في) (مقصدا مهما وهو أن من أغراض الصلب هو التشهير بحال السحرة) أبو البقاء الكفوي، 1998، م، ص 679 فيكون الاستعلاء على هذا المعنى هو استعلاء مجازي بمعنى التشهير وليس بمعنى الاستعلاء على حقيقته، أي إنه خرج هذا المعنى إلى معنى آخر وهو التشهير بحال السحرة، وهذا قد يكون مناسباً في هذا الموضع، لكن الأصل هو وصف حال السحرة، فناسب استعمال (في) (للإيحاء بما يقصده المقام .

المبحث الثاني: حقيقة التناوب بين "على" و"من".

أولاً: حرف الجر "على" بمعنى "من".

ذكر النحويون أن من معاني حرف الجر (من) (هو ابتداء الغاية المكانية أو الزمانية) المرادي، 1992، م، ص 308)، وهذا يدل على تعلق هذا الحرف بمعنى الظرفية بأي حال من الأحوال، وهو بذلك يناسب المعنى الأصلي الذي يدل عليه حرف الجر (على) (وهو معنى فوق، وهو من ألفاظ الظروف المكانية، وهذا التقارب المعنوي بينهما يفضي إلى بيان السبب الدلالي في استعمال أحدهما بدل الآخر في عدد من السياقات التي يردان فيها، ولكن لهذا التبادل عدة أسباب من أهمها المقام الذي قد يحتاج إلى معنى محدد لا يمكن الوصول إليه إلا من خلال حرف جر معين.

ولذلك نجد عدد من المفسرين من يذهبون إلى أن حرف الجر (على) (يأتي بمعنى) من (وهذا التفسير مبني على المعنى الأصلي فيهما وهو تقاربهما عند معنى الظرفية، ولكن القراءة لهذه الظاهرة التفسيرية توصلنا إلى الأسرار الدلالية للاستبدال بينهما في الاستعمال، وأن تفسير أحدهما بالآخر هو تفسير توضيحي سطحي لا يناسب المقصد من وجود الحرف المستعمل وعليه ليس من المناسب تفسير حرف الجر (على) (بمعنى) من (وكما ذهب إلى ذلك بعض المفسرين، ومن ذلك عند تفسيرهم قوله تعالى (:الَّذِينَ إِذَا أَكْتَالُوا

عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُونَ] القرآن الكريم، المطففين، [2، إذ ذكروا أنّ) على (هنا بمعنى) من (وأنّهما يتعاقبان في هذا الموضع وهما بمعنى ((اكتالوا من الناس، وهما تعتقبان: على ومن -في هذا الموضع لآته حقّ عليه، فإذا قال: اكنّلت عليك، فكأنّه قال: أخذت ما عليك، وإذا قال: اكنّلت منك، فهو كقولك: استوفيت منك)) (الفراء، 1980، م، ج3، ص246 وهذا تفسير قد اعتمدوا فيه على السياق بأنّ الفعل) اكنّلت (إذا تعدى ب) على (يكون بمعنى) أخذ (وإذا تعدى ب) من (يكون بمعنى استوفى، وكلاهما بمعنى واحد.

ولكننا نجد من المفسرين من ذكروا سبب استعمال حرف الجر) على (في هذا الموضع دون) من(، وهم بذلك يبينون الدلالة المقصودة التي يطلبها المقام ويصاغ لأجلها السياق.

ومن جملة ما جاءوا به أنّ استعمال) على (في هذا الموضع)) لتضمين الاكتيال معنى الاستيلاء أو للإشارة إلى أنّه اكتيال مضرّ بهم ((أبو السعود، 1411 هـ، ج9، ص124 أي مضر بالمشتري أي إنّ التجار المطففين ومن خلال كيلهم لا يكتفون بحقهم بل يأخذون أكثر من ذلك بالباطل، وأنّ استعمال حرف الجر) على (بدلّته على معنى الاستيلاء قد افضى إلى معنى الاستيلاء والتسلط، ولهذا لا يمكن أن نفسره بحرف الجر) من (الذي لا يدل على ما دل عليه) على . (وقد أضاف أحد المفسرين توضيحاً مهماً لبيان دلالة (على (في هذا الموضع، إذ قال)) :وإنما عُدي في الآية بحرف على لتضمين معنى التحامل، أي إلقاء المشقة على الغير وظلمه)) (ابن عاشور، 1984 م، ج30، ص190، وفي هذين التفسيرين إشارة إلى تضمين الفعل) اكنّلتوا (معنى الفعل) استولوا(، ومعنى الفعل) تحاملوا (ليجمع بين دلالة حرف الجر) على (وما تضمنه الفعل) اكنّلتوا (من معاني مع وجود هذا الحرف قد أفضى إلى حلقة دلالية متكاملة تشمل التركيب كله تجمع بين وصف فساد تجارة المطففين وعملهم وفساد قلوبهم، لنقف من خلال ذلك على أمر مهم جداً وهو أنّ هذا تعبير دقيق في وصف هذا البيع بأنّه قد خرج عن موضوع البيع في التجارة ودخل في موضوع الظلم والاعتداء، وكأنّ القصد من هذا التركيب بما فيه من ألفاظ هو لوصف ظلم المطففين ومواقفهم واثبات ما هم عليه من طغيان وتجاوز للحدود . ولهذا فالاستنتاج السابق يؤكد أنّ لغة المعاني هي الطريقة المثالية في بناء السياقات في النصوص، ولذلك نجد في هذا الموضع استعمال حرف الجر) على (ليتعدى به الفعل) اكنّلت (الذي يتعدى بحرف الجر) من(أيضاً، مع الذهاب إلى أنّ حرف الاستيلاء هو المناسب؛ لأنه يدل على التسلط الذي ينسجم مع معنى الظلم في هذه الآية، ومن الأدلة على معنى التسلط والظلم، وهو مجيء الفعلان) كال و وزن (في الآية التي بعدها، متعديان بأنفسهما، والأصل أنّهما متعديان بأنفسهما أو يتعديان بحرف الجر) اللام(، ويجوز حذفه، وذلك في قوله تعالى: (وَإِذَا كَالُوهُمْ أَوْ وَزَنُوهُمْ يُخْسِرُونَ] القرآن الكريم، المطففين، [3، إذ في الحذف إشارة إلى أنّ المطففين لم يعطوا الناس حقهم، إذ إنّ حرف الجر اللام يدل على الاستحقاق) المرادي، 1992، م، ص96 أي إنّ حذفه يدل على حذف معنى الاستحقاق في الكيل، وأنّه عمل مبني على الظلم والتسلط وليس على الاستحقاق، وهذا من التوافق الدلالي بين ذكر حرف الجر) على (دون غيره، هذا من جهة، وحذف حرف الجر) اللام (من الآية الثانية من جهة أخرى، إذ إنّ ذكر الأول دلّ على التسلط، وأنّ حذف الثاني دلّ على عدم الاستحقاق، وهذا النسج الدلالي البليغ له غاية مثالية ابعده من وصف عملية البيع بالباطل، إذ تمثل رسم صورة حال المطففين ومدى تسلطهم وظلمهم .

ثانياً: حرف الجر "من" بمعنى "على".

تداخلت المعاني بين حروف الجر لكننا نجد التمايز في الاستعمال بينهما، ومن ذلك نجد أنّ استعمال حرف في سياق معين قد يبدو في ظاهره وأصله يناسب حرف آخر، وسبب ذلك كما يلاحظ المفسرون وعلماء اللغة أنّ الدلالة المقصودة للنص هي التي تتحكم بالاستعمال ومن خلالها تتحدد الألفاظ والأدوات المستعملة دون غيرها، ومن ذلك استعمال حرف الجر) من (دون استعمال حرف الجر) على (على الرغم من أنّ الأصل في السياق يناسب) على (وبما فيه من الفعل المستعمل عادة يتعدى ب) على (دون) من(، ومن ذلك ما جاء في قوله تعالى: وَنَصَرْنَاهُ مِنَ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَبُوا بِآيَاتِنَا إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمَ سَوْءٍ فَأَغْرَقْنَاهُمْ أَجْمَعِينَ] القرآن الكريم، الأنبياء، [77، وعلى ظاهرها بمعنى نصرناه على القوم فيكون) من (بمعنى) على (مكي بن أبي طالب، 2008، م، ج7، ص4785)، وهم بذلك قد يريدون أنّ حرف الجر) من (جاء بمعنى الاستعلاء) ابن عادل الدمشقي، 1998، م، ج1، ص294، وهذا من باب الفعل) نصر(، إذ قد يناسبه معنى الاستعلاء إذا كان النصر في حالة الغزو والمهاجمة على العدو فهو بذلك هو المناسب، أما في حال الدفاع أو تحمل الابتلاء فإن) من (التي تناسب الانقاذ والخلاص من المحن والابتلاءات، ولذلك فالقول إنّ) من (هنا بمعنى) على (لا يعد دقيقاً ومناسباً للمقام الذي يرد فيه؛ لأنّه جاء بمعنى الخلاص من تسلط الكفار المكذبين وهم قوم نوح (u) فقد نصره الله (u) منهم بالسفينة وبالنجاة من شرهم، أي إنّ الفعل نصرناه قد عُدي ب) من (لتضمنه معنى الفعل نجيناه من شر قومه) أبو حيان الأندلسي، 1420 هـ، ج6، ص306، ومما يؤيد ذلك التوضيح مجيء الفعل نصر في مقام الإنقاذ والخلاص متعدياً ب) من(، ومن ذلك ما جاء في قوله تعالى: (يَا قَوْمِ لَكُمْ الْمُلْكُ الْيَوْمَ ظَاهِرِينَ فِي الْأَرْضِ فَمَنْ يَنْصُرُنَا مِنْ بَأْسِ اللَّهِ] القرآن الكريم، غافر، [29، أما في قوله تعالى: (وَتَبَّتْ أَعْدَامُنَا وَانْصَرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ] القرآن الكريم، آل عمران، [147، وفي قوله تعالى: (وَلَمَّا بَرَزُوا لِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ قَالُوا رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَتَبَّتْ أَعْدَامُنَا وَانْصَرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ] القرآن الكريم، البقرة، [250، فقد تعدى الفعل نصر بحرف الجر) على(؛ وذلك لأنّ المقام هنا هو مقام غزو وقتال، ولهذا يمكن القول إنّ المقام يناسب استعمال) من (دون) على (ولا يناسب استبدال أحدهما بالآخر .

ومما يؤيد القول السابق هو ما ذكره أحد المفسرين أنّ سبب تعدى الفعل نصر ب) من (هو)) لتضمنه معنى المنع والحماية ... وهو أبلغ من تعديته ب"على"؛ لأنّه يدل على نصر قوي تحصل به المنعة والحماية فلا يناله العدو بشيء، وأما نصره عليه فلا يدل إلا على

المدافعة والمعونة) ((ابن عاشور، 1984 م، ج 17، ص 113، ومن ذلك ندرك أنّ حرف الجر) من (هنا افضى إلى معنى التحصين والحماية من المشركين والمكذّبين. وهذا ما يؤيد ما ذهبنا إليه من أنّ المقام هو الذي يحدد استعمال الفعل المناسب، وأنّ استعمال (من) (دون) على (هو من باب اثبات معنى التحصين والمنعة والحماية وكلها معان لا تناسب معنى الاستعلاء والمقاتلة والتسلط وفيه معنى أنّ المؤمنين هم الذين تعرضوا للاعتداء، ولهذا تكون حمايتهم وتحصينهم من المشركين هو المقام المقصود في هذا النص، ولهذا ناسب استعمال) من (ولا يصح على هذا البيان يكون بمعنى) على (في هذا السياق؛ لأنّه يفضي إلى معان أخرى لا تناسب المقام.

المبحث الثالث: حقيقة التناوب بين "و" الباء.

أولاً: حرف الجر "على" بمعنى "الباء".

لقد أشار كثير من أهل التفسير إلى هذا المعنى، ومن ذلك ما جاء في قوله تعالى: (حَقِيقٌ عَلَى أَنْ لَا أَقُولَ عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقُّ) (القرآن الكريم، الأعراف، [105]، إذ ذكر أهل اللغة أنّ العرب تستعمل) على (بمعنى) الباء (ومن ذلك قولهم: رميت على القوس، وبالقوس، فيكون المعنى: حقيق بأن لا أقول) الفراء، 1980 م، ج 1، ص 386، وقد استدلووا على هذا المعنى بقراءة أبي بن كعب، وهي: حقيق بأن لا أقول) (أبو حيان الأندلسي، 1420 هـ، ج 4، ص 356، والقبول بالقراءات أمر مسلّم به، وقد تأتي قراءة فتكون دلالية على معنى معين في القراءة الأخرى وهذا وارد، لكننا في هذه الدراسة سنركز على قراءة واحدة لنثبت أثر وجود حرف الجر) على (في المعنى المطلوب من السياق، وأنّ تفسيره بحرف آخر لا يوصل القارئ إلى حقيقة المعنى وجوهه الذي اراده المقام، ومن ذلك ما نجده عند كثير من المفسرين من ذلك المعنى وذلك المقصد، وأنّ هذا الآية هي جواب من موسى (u) لفرعون بعد أن كذبه، وأنّ في المعنى دلالة على الإغراق في وصف الصدق عند موسى (u)، وأنّه حق واجب عليه في قول الصدق وهو بمعنى الالتزام) البيضاوي، 1418 هـ، ج 3، ص 26، الذي يستدعي معنى الاستعلاء وهذا المعنى مقترن مع وجود حرف الجر) على (، وعلى ذلك فتفسيره ب) الباء (هو تفسير لا يوصل إلى مقاصد الكلام التي أرادها النص وناسبها المقام.

ومما يؤيد هذا المعنى أنّ لفظ) حقيق (هو متضمن معنى حريص، وأنّ وجود حرف الجر) على (في هذا السياق يفيد زيادة معنى التمكن) البيضاوي، 1418 هـ، ج 3، ص 26 وهو مناسب لمعنى الوجوب في قول الحق، وهذا يتفق مع صفات الرسل ومناهجهم.

وقد نُقل عن أهل التفسير أنّ التعديّة ب) على (تأتي لتضمين لفظ) حقيق (معنى) حريص (كما ذكرنا ذلك لكنّ من المفسرين قد ذهب إلى أنّ لفظ) حقيق (تضمن معنى) مكين (لتكون) على (للاستعلاء المجازي) ابن عاشور، 1984 م، ج 9، ص 39 ليناسب هذا المقام في وصف الموقف بالأهمية والصدق والتمكن.

ثانياً: حرف الجر "الباء" بمعنى "على".

تعارف عند أهل اللغة أنّ حرف الجر) الباء (قد اشتهر بمعنى الإلصاق، وأنّه لا يفارقه في أي سياق يرد فيه) المرادي، 1992 م، ج 36، وهو معنى يقارب معنى الاستعلاء مع ملاحظة الفارق بينهما من أنّ الاستعلاء يعني فوق الشيء والالصاق يعني ملاصقة الشيء وملازمته، كما أنّ الظرفية تعني داخل الشيء وأسفله وهذا التدرج بين أعلى الشيء أو الالتصاق به أو تحته، والذي يقابله تدرج معنوي، وهذا ما يجعل التبادل بينهما ظاهرياً أمر له وجه من القبول، لكنّ البحث والتأمل يوصلنا إلى تفسير معنى الإلصاق بالاستعلاء هو أمر غير دقيق، وأنّ القول به هو تفسير ظاهري لا يوصل القارئ إلى فهم المقصد العميق والجوهري للنص، ومن ذلك فقد جاء في التفاسير أنّ حرف الجر) الباء (هو بمعنى) على (، وعلة ذلك أنّهما يتبادلان في الاستعمال مع الفعل الواحد والاسم الواحد، وكما في قوله تعالى: (يَوْمَئِذٍ يَوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَعَصَوُوا الرُّسُولَ لَوْ تُسَوَّى بِهِمُ الْأَرْضُ وَلَا يَكْتُمُونَ اللَّهَ حَدِيثًا) (القرآن الكريم، النساء، [42]، إذ جاء الباء بمعنى) على (عند عدد من المفسرين في قوله تعالى: (لَوْ تُسَوَّى بِهِمُ الْأَرْضُ) ، أي تسوى عليهم) القرطبي، 2003 م، ج 5، ص 198، لكنّ أهل التفسير لم يقفوا عند هذا المعنى، وذكروا وجهين لما يدل عليه هذا التركيب وهي: أنّه بمعنى أن يكون الكفار والأرض سواء أي يصيرون تراباً، وكذلك تدل على تمنّيهم أنّهم لم يخلقوا أصلاً من باب بقائهم على أصلهم الأول وهو التراب) القرطبي، 2003 م، ج 5، ص 198، وفي ذلك تناسب مع وجود) الباء (بما فيها من معاني الإلصاق والاختلاط) سيبويه، 1988 م، ج 4، ص 271، وهذا يناسب مقصد التركيب في وصف تمنّي الكفار بالاندماج مع الأرض وترابها، وهو ما نجده أنسب من القول إنّ) الباء (هنا دلت على الاستعلاء؛ لأنّ الاندماج والاختلاط مع تراب الأرض والتمني أنّهم بقوا تراباً أصلاً هو أقوى دلالة وابعد حالا، وهذا يذهب بنا إلى أنّ فهم التركيب من باب أنّ) الباء (بمعنى) على (هو فهم لا يناسب هذا المقام، وأنّه لا يدل على وصف تمنّيهم أن لا يكونوا في هذا الموقف، ولذلك فإنّ استعمال الباء هنا دون) على (هو لاستحضار معنى الإلصاق والاختلاط وهما معنيان يحملان مقصد الاندماج والخفاء اللذان يطلبهما هذا الموقف بالنسبة للكفار يوم القيامة، ومن ذلك ما جاء عند بعض المفسرين التصريح بمعنى الملازمة أي الاختلاط بقوله: (إنّ المعنأئهم)) يودون أن يدفونوا وتسوى الأرض ملتبسة بهم)) (الآلوسي، 1415 هـ، ج 3، ص 34، وهذا المقصد ما يناسب السياق والمقام في هذا النص.

المبحث الرابع: حقيقة التناوب بين "و" اللام.

أولاً: حرف الجر "على" بمعنى "اللام".

لم تكن المعاني بعيدة عن الجمع بين حرفي الجر) على و اللام (في التفسير وكتب اللغة وهذا ما يؤصل فهم سبب ميل المفسرين إلى تفسير أحدهما بالآخر، ومن ذلك ما جاء في قوله تعالى (:فَكَثِفْتَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَجِئْنَا بِكَ عَلَى هَؤُلَاءِ شَهِيدًا [القرآن الكريم، النساء، 41]، إذ نجد أنّ عددا من المفسرين ذكروا معنى) على (في قوله) :وَجِئْنَا بِكَ عَلَى هَؤُلَاءِ شَهِيدًا(أنّه بمعنى) اللام (أي المعنى يشهد لهم)أبو الفرج الجوزي، 1422 هـ، ج1، ص (407)، وهذا المعنى يوحى بشهادة الخير؛ لأنّ حرف) اللام (يدل على ذلك في الاستعمال كثيرا، ومن ذلك استعمال بكسب الخير كما في قوله تعالى (:لَهَا مَا كَسَبَتْ [القرآن الكريم، البقرة، 289] من خير، بينما استعمال) على (للدلالة على السيئات والشر وهو في قوله تعالى (: وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ [القرآن الكريم، البقرة، 289] أي من شر)السمرقندي، 1997 م، ج1، ص (190)، وهذا قد يناسب شهادة الرسول (e) لأمتي يوم القيامة.

لكن الوقوف عند هذا الفهم قد لا يناسب المقصد الدقيق لهذا التركيب والذي بيّنه بعض المفسرين، (بالقول):فإن قلت: فهلا قيل لكم شهيدا وشهادته لهم لا عليهم؟ قلت: لما كان الشهيد كالقريب والمهيمن على المشهود له، جيء بكلمة الاستعلاء ((الزمخشري، 1407 هـ، ج1، ص (199)، وهذا المعنى يجمع بين التضمين وحاجة المقام لمعنى الاستعلاء ولذلك فتأويل) على (بمعنى) اللام (هو توجيه لا يناسب معنى الشهيد هنا ولا مقصد المقام في هذا السياق.

ومن اللطائف التي ذكرت في بيان معنى) على (هنا أنّه بمعنى يشهد لهم بالإيمان وعليهم بالتبليغ)أبو الفرج الجوزي، 1422 هـ، ج1، ص (407)، وفي ذلك وصف لحالهم وأنّه يشهد لهم بأنهم مؤمنون ويشهد عليهم بالتبليغ لإثبات الحجة التي تتطلب معنى الاستعلاء والالزام عليهم، وهو توجيه دلالي يجمع بين إثبات الخير لهم، وهذا يناسب معنى) اللام (وبين إثبات الحجة عليهم، وهذا يناسب معنى الاستعلاء والالزام وهو معنى يحتاج استعمال) على (، ولذلك فهذا الحرف قد جمع بين المعنيين من حيث القصد، ولهذا ذهب إلى أنّ استعمال حرف الجر) على (هو المطلوب قصدا في هذا المقام الذي يتطلب إثبات الشهادة والحجة على الناس، فيكون من باب أولى وجود) على (بما فيه من دلالة الاستعلاء، وأنّ تأويله ب) اللام (غير مناسب؛ لأنّه لا يجمع في دلالته بين المعاني المطلوبة من هذا السياق في هذا النص.

ثانيا :حرف الجر " اللام "بمعنى "على".

لم يكن الاستعمال لأدوات الجر في التراكيب القرآنية بمعزل عن المعنى المقصود منه، ومن ذلك في تفسير حرف الجر) اللام (بمعنى) على (، وكما في قوله تعالى (:قُلْ آمِنُوا بِهِ أَوْ لَا تُؤْمِنُوا إِنَّ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهِ إِذَا يُتْلَى عَلَيْهِمْ يَخِرُّونَ لِلْأَذْقَانِ سُجَّدًا [القرآن الكريم، الإسراء، 107]، حيث تأول بعض المفسرين حرف الجر) اللام (بمعنى) على (أي على الأذقان)ابن عادل الدمشقي، 1998 م، ج12، ص (408)، وقد اختلف المفسرون على معنى لفظ) الأذقان (بين أن يكون معناها الوجوه أو اللحي)الزمخشري، 1407 هـ، ج2، ص (699)، وهذان المعنيان ليس بينهما فرق بعيد، إذ الأخذ بأحد المعنيين يكون مقبولا لكن المتعارف عليه ظاهرا هو مجمع اللحيين الذي يمثل ذكرهما بلفظ) الذقن (يكون للدلالة على اكتمال التذلل والخضوع لله)(I) أبو السعود، 1411 هـ، ج5، ص (199)، وهذا قول يمكن الأخذ به من حيث المعنى؛ لأنّ الذقن هو أعلى جزء من الوجه في حال السجود؛ لأنّ الجبهة والأنف هما الأول (في الوجه)الآلوسي، 1415 هـ، ج8، ص (178)، فيكون أول السجود عليهما، ولذلك فيكون التصاق الذقن بالأرض دليل على اكتمال السجود والتذلل لله(II)، وفي ذلك قيل (إنّ)) ذكر الذقن للدلالة على تمكينهم الوجوه كلها من الأرض من قوة الرغبة في السجود لما فيه من استحضر الخضوع لله تعالى ((ابن عاشور، 1984 م، ج15، ص (234)، وهذا يفسر تناسب الألفاظ من أسماء وحروف في الاستعمال للوصول إلى الغاية الدلالية العميقة والمقصودة من الساق في هذا المقام.

وبالعودة إلى قول المفسرين (إنّ) اللام (هنا بمعنى) على (نجد أنّ القصد منه إثبات معنى الاستعلاء فيه، وهذا منافٍ لهذا المقام؛ لأنّه مقام تذلل وخضوع فيكون القول بمعنى) على (لا يناسب بل إنّ من اسباب استعمال) اللام (هو استبعاد معنى الاستعلاء عن هذا السياق، وقد ذهب عدد من المفسرين إلى بيان سبب استعمال) اللام (في هذا الموضع وهو أنّه للدلالة على معنى الاختصاص أي اختص الوجه والذقن بالسجود)الزمخشري، 1407 هـ، ج2، ص (700)الذي يمثل أقرب ما يكون العبد من ربه، وأنّ السجود أكثر العبادات تُظهر التذلل والخشوع أمام الله (II).

ومما ذكر أنّ حرف الاستعلاء ظاهر في هذا الموضع من باب أنّ الفعل) خَرَّ (يتعدى ب) على (فنقول : خَرَّ على وجهه)الزمخشري، 1407 هـ، ج2، ص (700)، وهذا التوجيه الناتج عن معنى الفعل وما يتعدى به يعود إلى ما تعارف عليه من مفاهيم نحوية ولغوية، لكنّ استعمال) اللام (مع الفعل) خَرَّ (في هذا المقام له غايات لا يمكن تحقيقها مع غيره من حروف الجر.

والبين من ذلك في توضيح سبب استعمال حرف الجر) اللام (دون استعمال) على (هو أنّه قد)) استعير حرف الاختصاص لمعنى الاستعلاء للدلالة على مزيد التمكن كتمكن الشيء بما هو مختص به ((ابن عاشور، 1984 م، ج15، ص (234)، فضلا عن ذلك فإنّ استعمال حرف الاختصاص هو استبعاد لمعنى الاستعلاء ليناسب مقام السجود والتذلل.

ولما كان الذقن جزء من الوجه وهو محل الوقوع ولم يذكر موضع السجود من الأرض فإنّ المناسب في ذلك استعمال) اللام (دون استعمال) على (، وذلك أنّ اللام لها دلالة الاختصاص الذي فيه دلالة على التكامل، وأنّ الذقن والوجه شيء واحد، أمّا حرف الجر) على (فإنّه يناسب معنى الاستعلاء بين شيئين وهما الوجه والأرض، ولذلك فاستعمال اللام يناسب التركيز على ذكر الشيء الواحد وهو الوجه، أمّا) على (فإنّها تناسب ذكر الشيئين، وهما الوجه والأرض، وهذا الفرق قد يكون من الملاحظات المهمة في التفريق

بين) اللام (و) على (في المعنى والاستعمال. أي إنَّ على تدل على استعلاء شيء على شيء، أما اللام فتدل على الاتحاد والتكامل وعدم التجزئة وهو المناسب في الدلالة على تقوية معنى الرغبة في السجود بكل أجزاء الوجه بوصفها شيئاً واحداً لا يتجزأ، إذ لا فرق بين الوجه والذقن، أما بين الوجه والأرض فهناك فرق كبير. فالوجه هو العضو الذي نسجد به، أما الأرض فهي مكان السجود.

المبحث الخامس: حقيقة التناوب بين "و" على "إلى".

أولاً: حرف الجر "على" بمعنى "إلى".

ذكر المفسرون أنه قد تأتى (على) بمعنى (إلى) (ومن ذلك ما نجده في قوله تعالى: (قَالَ هَذَا صِرَاطٌ عَلَيَّ مُسْتَقِيمٌ) (القرآن الكريم، الحجر، 41، إذ جاء) عَلَيَّ (بمعنى) إِلَيَّ (الطبري، 2000، م، ج 17، ص 103، فيكون معنى التركيب)) هذا طريق مرجعه إِلَيَّ فأجازي كلا بأعمالهم)) (الطبري، 2000، م، ج 17، ص 103، وهذا التفسير قد جاء من باب أن لكل طريق نهاية، وأن نهاية هذا الطريق هي الوصول إلى الله (إ)، وقد ذكر المفسرون أن معنى التركيب أيضاً أنه بمعنى عَلَيَّ دلالتة) الأخفش، 1990، م، ج 2، ص 412، أي إنَّ الله (إ) يضمن للناس استقامة هذا الطريق بالبيان والدليل) أبو الفرج الجوزي، 1422 هـ، ج 2، ص 534، وهو من باب أن الطريق المستقيم هو طريق الهداية التي تكون من فضل الله (إ) على العباد، لنجد بعض المفسرين قد ذهب إلى أن في هذا التركيب تهديداً (ووعيداً) الطبري، 2000، م، ج 17، ص 103، بمعنى ليس للناس مفر ولا مهرب؛ لأنَّ النهاية إلى الله (إ) لا محالة.

وبالعودة إلى دلالة استعمال حرف الجر (على) (نجد أنه جاء بمعنى الوجوب والالزام) ابن عاشور، 1984، م، ج 14، ص 52، بمعنى أنه لا طريق يسلكه الإنسان إلى الآخرة إلا الطريق الذي كل ما فيه من دلالة وتوجيه وهداية هي على الله (إ)، ولهذا فيكون استعمال (على) (بدلالاته) هو المناسب لهذه المعاني، ولذلك فلا يمكن تقدير حرف الجر (إلى) (الذي يدل على انتهاء الغاية، وهو يناسب معنى السير في الطريق بالمعنى السطحي المجرد لكن الطريق الله (إ) هو طريق فيه إلزام وهداية وتوجيه وهذا ما يفسر سبب استعمال حرف دون حرف ولما يحتاجه المقام من ألفاظ.

ومما أشار إليه أحد المفسرين هو المقارنة بين استعمال (إلى) (واستعمال) على (في هذا التركيب مبينا أهمية استعمال) على (وتناسبه مع هذا المقام، إذ قال: إنَّ) (إيثار حرف الاستعلاء على حرف الانتهاء لتأكيد الاستقامة والشهادة باستعلاء من ثبت عليه فهو أدل على التمكن من الوصول وهو تمثيل إذ لا استعلاء لشيء على الله تعالى إنَّ عبادي وهو المشار إليهم بالملخصين الجديرون بالإضافة إلى جنبابه تعالى لخلوصهم في الإيمان وسلامتهم)) (أبو الفداء الإستانبولي، 2003، م، ج 4، ص 469، وهذا الإيثار في استعمال حرف الجر) على (نجدته مصرحاً به بالقول: إنَّه)) ليست عَلَيَّ فيه بمعنى (إلى) ((الآلوسي، 1415 هـ، ج 7، ص 294) من باب أنَّ) على (بدلالتها على معنى الاستعلاء تؤدي معنى التمكن والوجوب والإلزام بأنَّ هذا الصراط هو طريق الهداية والرعاية والاستقامة، وأنَّ في ذلك إيحاء بمعنى التهديد لمن ترك هذا الصراط وأنه هالك لا محالة.

ثانياً: حرف الجر "إلى" بمعنى "على".

ذكر عدد من المفسرين أن حرف الجر (إلى) (قد يأتي بمعنى) على (، من ذلك ما جاء في قوله تعالى: (وَقَضَيْنَا إِلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ فِي الْكِتَابِ لَتُفْسِدُنَّ فِي الْأَرْضِ مَرَّتَيْنِ وَلَتَعْلُنَّ عُلُوقًا كَبِيرًا) (القرآن الكريم، الإسراء، 4) الثعلبي، 2002، م، ج 6، ص 84، معتمدين بذلك على أنَّ القضاء هو بمعنى الحكم) ابن فارس، 1979، م، ج 5، ص 99 الذي يتطلب الإلزام وهذا يناسب معنى) على (، فيكون بمعنى قضينا عليهم) أبو الفرج الجوزي، 1422 هـ، ج 3، ص 10، لنجد أنَّ المعنى مناسب من أخذ المعنى المعجمي للفعل) قضى (وهو الحكم.

لكن من الآراء في تفسير هذا التركيب تذهب إلى أنَّ الفعل) قضى (هنا هو بمعنى: أخبرناهم وأعلمناهم وأوحينا إليهم، لتكون) إلى (صلة لهذه المعاني في التعدية إلى المفعول وهو) بني إسرائيل (الرازي، 1420 هـ، ج 20، ص 299، وهذا يناسب استعمال حرف الجر) إلى (في هذا السياق، وفي ذلك يقول أحد المفسرين: إنَّ الفعل)) قضى (يتعدى بنفسه إلى المفعول.... ولما ضُمَّنَ هنا معنى الإيحاء أو الإنفاذ تعدى بإلى أي أوحينا أو أنفدنا إلى بني إسرائيل في القضاء المحتوم المبتوت) ((أبو حيان الأندلسي، 1420 هـ، ج 7، ص 12) فيه، ليذهب بنا هذا القول إلى أنَّ الآية لم تقصد إطلاق الحكم وإنما قصدت التبليغ بالحكم فقط، ومما يؤيد ذلك قول ابن عاشور) ت1393 هـ (في توجيه معنى هذا التركيب مع دلالة حرف الجر) إلى (، إذ قال)) :تعدية قضينا بحرف) إلى (لتضمين قضينا معنى "أبلغنا"، أي قضينا وأنهينا)) (ابن عاشور، 1984، م، ج 15، ص 28، وهذا يوضح الفرق بين أنَّ هذه الآية هي قرار الحكم على بني إسرائيل وبين أنَّ هذه الآية قد جاءت للإخبار والتبليغ عما يحصل لبني إسرائيل في المستقبل، ولهذا فإنَّ الحكم نافذ ومقدر لا محالة وأنه لا قيمة لما يخطط له بني إسرائيل وما ينون فعله أو القيام به بل إنَّ حكم الله (إ) نافذ عليهم، وقد جاءت الآية للإخبار بما يحصل معهم في قابل أيامهم وهو حكم منهي منه ولا خلاف فيه، فيدل ذلك على حكم القدر وبما يشاء الله (إ) وبما يقدر على الخلاق من أمور وسواء أعلموا بما يحصل لهم أم لم يعلموا.

والسابق من القول يوضح أنَّ وجود حرف الجر بدلالاته على انتهاء الغاية هو المناسب لما يقصده هذا المقام من معنى التبليغ بالحكم وإيصاله إليهم وهم صاغرون ليعرفوا مصيرهم بسبب ما يفعلونه من أباطيل. وقد صرحت الآيات بعد ذلك في وصف قدرهم، وما يحصل لهم، وما قضاه الله (إ) عليهم، إذ قال الله تعالى: (وَقَضَيْنَا إِلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ فِي الْكِتَابِ لَتُفْسِدُنَّ فِي الْأَرْضِ مَرَّتَيْنِ وَلَتَعْلُنَّ عُلُوقًا كَبِيرًا) (4) فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ أُولَاهُمَا بَعَثْنَا عَلَيْكُمْ عِبَادًا لَنَا أُولِي بَأْسٍ شَدِيدٍ فَجَاسُوا خِلَالَ الدِّيَارِ وَكَانَ وَعْدًا مَفْعُولًا (5) ثُمَّ رَدَدْنَا لَكُمُ

الْكِرَّةَ عَلَيْهِمْ وَأَمْدَدْنَاكُمْ بِأَمْوَالٍ وَبَيْنَ وَجَعَلْنَاكُمْ أَكْثَرَ نَفِيرًا (6) إِنْ أَحْسَنْتُمْ أَحْسَنْتُمْ لِأَنْفُسِكُمْ وَإِنْ أَسَأْتُمْ فَلَهَا فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ الْآخِرَةِ لِيَسُوءُوا وُجُوهَكُمْ وَلِيَدْخُلُوا الْمَسْجِدَ كَمَا دَخَلُوهُ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَلِيُتَبِّرُوا مَا عَلَوْا تَتْبِيرًا (7) عَسَى رَبُّكُمْ أَنْ يَزَحَمَكُمْ مِنْ عُدْتُمْ عَدْنَا وَجَعَلْنَا جَهَنَّمَ لِلْكَافِرِينَ حَصِيرًا (8) القرآن الكريم، الإسراء، 8-4

المبحث السادس: حقيقة التناوب بين "و" على "و" عن.

أولا: حرف الجر "على" بمعنى "عن".

جاء في بعض التفاسير أنّ حرف الاستعلاء قد يكون بمعنى حرف المجاوزة، ومن ذلك في تفسير قوله تعالى (: قَدْ مَكَرَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَأَتَى اللَّهُ بُنْيَانَهُمْ مِنَ الْقَوَاعِدِ فَخَرَّ عَلَيْهِمُ السَّقْفُ مِنْ فَوْقِهِمْ وَأَتَاهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ) القرآن الكريم، النحل، [26، إذ جاء "على" هنا بمعنى "عن" في قوله (: فَخَرَّ عَلَيْهِمُ السَّقْفُ) وهي تفضي بمعنى التعليل لسبب خرورج السقف وهو كفرهم، أي من أجل كفرهم) الألوسي، 1415 هـ، ج7، ص(366،)) وكما تقول: اشتكى فلان عن دواء شربه، أي من أجل كفرهم) ((الزركشي، 1957م، ج2، ص(442، وهنا يأتي التأويل لحرف الجر) على (ب) عن (من) باب السبب مع ذكر محذوف قد قدر (ب) كفرهم، وهذا فيه تدرج في التأويل بين تقدير حرف وتقدير سبب، لكن السياق والألفاظ قد تفضي إلى معنى متناسق بينها وهو أقرب إلى المقام من هذا التأويل.

ومن ذلك أنّ استعمال الفعل) خَرَّ (وهو بمعنى)) اضطراب وسقوط مع صوت) ((ابن فارس، 1979م، ج2، ص(149، وهذا المعنى مناسب للعقاب، وفيه كذلك أنّه)) مستعار لزوال ما به المنعة) ((ابن عاشور، 1984م، ج14، ص(134، وهو السقف الذي وجد بقوته ليحميهم، فاستعمل هذا الفعل ليناسب ما في السقف من منعة وقوة، ولأنّه في أعلى البناء فإنّ الخورج والسقف يدلان على الفوقية، وهو فوق من في البناء فيكون على ذلك أنّ على جاءت بمعنى الاستعلاء الحقيقي المادي ولا يحتاج إلى تحويل معناها إلى معنى السبب، ولذلك يمكن القول إنّ في هذا التركيب معنى التحدي للكافرين، إذ إنّ اطمئنانهم من سقوط السقف قد جعلهم يسكنون تحته وقد صنعوه بأيديهم ولكنّ إرادة الله (إ) قد جعلت ما لهم ينقلب عليهم ليكون جنديا من جنود الله (إ) ويكون وسيلة لهلاكهم) البيضاوي، 1418 هـ، ج3، ص(224 وذلك بتقدير الله (إ)، وهذا يناسب معنى الاستعلاء والسطوة والقوة، وهو أولى من الذهاب إلى التأويلات بمعنى آخر أو حرف آخر.

وقد أشار بعض أهل اللغة إلى أنّ)) العرب لا تستعمل لفظة "على" في مثل هذا الموضع إلّا في الشرّ والأمر المكروه تقول خربت على فلان ضيعته) ((الزركشي، 1957م، ج2، ص(442، وهذا ما يطابق مقصد المقام وغاية الكلام في إثقال حجم العقوبة وطريقة وقعها على هؤلاء الكفار، مع ملاحظة أنّ في التركيب معنى التهيب والتخويف) ابن الأثير، 1420 هـ، ج2، ص(283 لكل كافر .

ثانيا: حرف الجر "عن" بمعنى "على".

لقد تتابع أهل التفسير في بيان معنى حرف جر بآخر، ومن ذلك ما ذكره من أنّ حرف الجر) عن (يأتي بمعنى) على (وذلك في عدة آيات ومنها في قوله تعالى (: هَا أَنْتُمْ هَؤُلَاءِ تُدْعَوْنَ لِتُنفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَمِنْكُمْ مَنْ يَبْخُلُ وَمَنْ يَبْخُلْ فَإِنَّمَا يَبْخُلْ عَنْ نَفْسِهِ وَاللَّهُ الْغَنِيُّ وَأَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ) القرآن الكريم، محمد، [38، إذ المعنى في قوله تعالى (: يَبْخُلْ عَنْ نَفْسِهِ) (أي على نفسه) القرطبي، 2003م، ج16، ص(258، ولم يكن هذا التوجيه بعيدا عن أهل اللغة، إذ استشهدوا بهذه الآية على أنّ حرف الجر) عن (يأتي بمعنى) على (وهم يبنون ذلك على معنى الاستعلاء) ابن الصائغ، 2004م، ج1، ص(232، وهذا الاستشهاد من باب تتبع معاني أدوات الجر، إذ يمكن أن تدل) عن وعلى (على معنى الاستعلاء، أي إنّهما يتناوبان في المعنى فجاز أن يتناوبان في الاستعمال، ومما يؤيد ذلك ما ذكره بعض أهل اللغة من أنّ الفعل) يبخل (يتعدى بهذين الحرفين وذلك لتضمنه معنى الإمساك والتعدي) عمر، 2008م، ج1، ص(166، وهذا ما نجده عند بعض أهل التفسير في توجيه هذا التركيب) البيضاوي، 1418 هـ، ج5، ص(125، ولذلك جاز تفسير أحدهما بالآخر في هذا الموضع .

غير أنّ من المفسرين من فرق بين استعمال حرف الجر) عن (واستعمال حرف الجر) على (في هذا الموضع، إذ قال)) وفعل "بخل" يتعدى ب"عن" لما فيه من معنى الإمساك ويتعدى ب"على" لما فيه من معنالتضييق على المبخول عليه، وقد غدي هنا بحرف) عن ((ابن عاشور، 1984م، ج26، ص(137 للدلالة على أنّ المعنى هنا الإمساك، والحقيقة أنّ معنى الإمساك النابع من استعمال حرف الجر) عن (هو المناسب في كل الأحوال؛ لأنّه هو الأساس وهو المقترن بالنفس ثم يكون هذا الإمساك مضر بالنفس وبغيرها .

ليجتمع في ذلك دلالة عميقة المعنى في وصف حال البخيل بأنّ ضرر بخله عائد على نفسه ولا يضر غيره، وأنّه قد حرّمها الأجر والثواب) القرطبي، 2003م، ج16، ص(258، وأنّ البخيل مصدره النفس وشره عائد عليها، ولذلك أقرن ذكره بذكر النفس وأنّها منبع البخل ومكانه) الألوسي، 1415 هـ، ج13، ص(236، ولذلك فهذه الآية وصف دقيق للعلاقة بين البخل والنفس من حيث المنع ومن حيث وقوع الضرر.

الخاتمة:

ومن أهم نتائج البحث هي:

- 1- إنّ من أهم أسباب التناوب في الاستعمال بين حروف الجر هو المعاني المشتركة بينهما، ومن ذلك نجد تناوبا بين حرف الجر (على (وحرف الجر) في؛ لأنّ كلاهما يدل على الظرفية.
- 2- إنّ استعمال حرف دون آخر هو الطريقة المثالية لإثبات معنى معين أراداه المقام على الرغم من أنّ السياق يناسب الحرف الثاني في الأصل.
- 3- يعد المقام من أهم أسباب استعمال حروف الجر، ومن ذلك نجد استعمال حرف الجر) على (مع الفعل) نصر (في مقام الغزو والقتال، بينما يستعمل حرف الجر) من (ليتعدى به الفعل نفسه ولكن في مقام الدفاع والخلاص من الأعداء.
- 4- قد يستعمل حرف جر معين دون غيره وذلك لزيادة معنى ما تعدى به وتقويته، ومن ذلك استعمال حرف الجر) على (مع لفظ (حقيق (في قوله تعالى)) :حقيق على أن لا أقول على الله إلا الحق((، إذ جاء لفظ) حقيق (بمعنى) حريص ومكين (فجيء به) على (لتقوية هذا المعنى.

المراجع

- ابن الأثير. نصر الله بن محمد بن محمد بن عبد الكريم الشيباني (1420). هـ. (المثل السائر في أدب الكاتب والشاعر. المكتبة العصرية للطباعة والنشر. بيروت.
- ابن الصائغ. محمد بن حسن بن سباع بن أبي بكر الجذامي، أبو عبد الله، شمس الدين (2004). م. (اللمحة في شرح الملحة. عمادة البحث العلمي بالجامعة الإسلامية. المدينة المنورة.
- ابن عادل الدمشقي. أبو حفص سراج الدين عمر بن علي بن عادل الحنبلي النعماني (1998). م. (اللباب في علوم الكتاب. دار الكتب العلمية. بيروت.
- ابن عاشور. محمد الطاهر بن محمد بن محمد الطاهر بن عاشور التونسي (1984). م. (التحرير والتنوير» تحرير المعنى السديد وتنوير العقل الجديد من تفسير الكتاب المجيد. «الدار التونسية للنشر. تونس.
- ابن فارس. أحمد بن فارس بن زكرياء القزويني الرازي، أبو الحسين (1979). م. (معجم مقاييس اللغة. دار الفكر. بيروت.
- ابن هشام. أبو محمد عبد الله جمال الدين بن يوسف بن أحمد بن عبد الله بن هشام الأنصاري (2008). م. (مغني اللبيب عن كتب الأعاريب. دار إحياء التراث العربي. بيروت.
- أبو البقاء الكفوي. أيوب بن موسى الحسيني القريني الحنفي (1998). م. (الكليات معجم في المصطلحات والفروق اللغوية. مؤسسة الرسالة. بيروت.
- أبو السعود. العمادي محمد بن محمد بن مصطفى (1411). هـ. (إرشاد العقل السليم إلى مزايا الكتاب الكريم. دار إحياء التراث العربي. بيروت.
- أبو الفداء الإستانبولي. إسماعيل حقي بن مصطفى الحنفي الخلوتي. المولى (2003). م. (روح البيان. دار الفكر. بيروت.
- أبو الفرج الجوزي. جمال الدين عبد الرحمن بن علي بن محمد (1422). هـ. (زاد المسير في علم التفسير. دار الكتاب العربي. بيروت.
- أبو القاسم الزجاجي. عبد الرحمن بن إسحاق البغدادي النهاوندي الزجاجي، أبو القاسم (1984). م. (حروف المعاني والصفات. مؤسسة الرسالة. بيروت.
- أبو حيان الأندلسي. محمد بن يوسف بن علي بن يوسف بن حيان أثير الدين (1420). هـ. (البحر المحيط في التفسير. دار الفكر. بيروت.
- الأخفش. أبو الحسن المجاشعي بالولاء، البلخي ثم البصري، المعروف (1990). م. (معاني القرآن. مكتبة الخانجي. القاهرة.
- الآلوسي. شهاب الدين محمود بن عبد الله الحسيني (1415). هـ. (روح المعاني في تفسير القرآن العظيم والسبع المثاني. دار الكتب العلمية. بيروت.
- البيضاوي. ناصر الدين أبو سعيد عبد الله بن عمر بن محمد الشيرازي (1418). هـ. (أنوار التنزيل وأسرار التأويل. دار إحياء التراث العربي. بيروت.

- الثعلبي. أحمد بن محمد بن إبراهيم ، أبو إسحاق (2002) م. (الكشف والبيان عن تفسير القرآن. دار إحياء التراث العربي. بيروت.
- الجصاص. أحمد بن علي أبو بكر الرازي الجصاص الحنفي (1994). م. (أحكام القرآن، دار الكتب العلمية. بيروت.
- الرازي. أبو عبد الله محمد بن عمر بن الحسن بن الحسين التيمي الرازي الملقب بفخر الدين الرازي خطيب الري (1420) هـ. (مفاتيح الغيب = التفسير الكبير. ط. 3. دار إحياء التراث العربي. بيروت.
- الزركشي. أبو عبد الله بدر الدين محمد بن عبد الله بن بهادر (1957) م. (البرهان في علوم القرآن. دار إحياء الكتب العربية عيسى البابي الحلبي وشركائه. القاهرة.
- الزمخشري. أبو القاسم محمود بن عمرو بن أحمد، الزمخشري جار الله (1407) هـ. (الكشاف عن حقائق غوامض التنزيل. ط. 3. دار الكتاب العربي. بيروت.
- السكاكي. يوسف بن أبي بكر بن محمد بن علي الخوارزمي الحنفي أبو يعقوب (1987) م. (مفتاح العلوم. ط. 2. دار الكتب العلمية. بيروت.
- السمرقندي. أبو الليث نصر بن محمد بن إبراهيم الفقيه الحنفي (1997). م. (بحر العلوم. دار الفكر. بيروت.
- سيبويه. عمرو بن عثمان بن قنبر الحارثي بالولاء، أبو بشر الملقب بـ سيبويه (1988) م. (كتاب سيبويه. ط. 3. مكتبة الخانجي. القاهرة.
- الطبري. محمد بن جرير بن يزيد بن كثير بن غالب الآملي، أبو جعفر الطبري (2000) م. (جامع البيان في تأويل القرآن. مؤسسة الرسالة. بيروت.
- عمر. د. أحمد مختار عبد الحميد (2008). م. (معجم اللغة العربية المعاصرة. عالم الكتب. القاهرة.
- الفراء. أبو زكريا يحيى بن زياد بن عبد الله بن منظور الديلمي (1980) م. (معاني القرآن. دار المصرية للتأليف والترجمة. مصر.
- القرطبي. أبو عبد الله محمد بن أحمد بن أبي بكر بن فرح الأنصاري الخزرجي شمس الدين (2003). م. (الجامع لأحكام القرآن. دار عالم الكتب. الرياض.
- المبرد. محمد بن يزيد أبو العباس (1997). م. (الكامل في اللغة والأدب. ط. 3. دار الفكر العربي. القاهرة.
- المرادي. أبو محمد بدر الدين حسن بن قاسم بن عبد الله بن علي المصري المالكي (1992) م. (الجنى الداني في حروف المعاني. دار الكتب العلمية. بيروت.
- المطعني. عبد العظيم إبراهيم محمد (1992). م. (خصائص التعبير القرآني وسماته البلاغية. مكتبة وهبة. القاهرة.
- مكي بن أبي طالب. أبو محمد حمّوش بن محمد بن مختار القيسي القيرواني ثم الأندلسي القرطبي المالكي (2008). م. (الهداية إلى بلوغ النهاية في علم معاني القرآن وتفسيره، وأحكامه. كلية الشريعة والدراسات الإسلامية. جامعة الشارقة.

يمثل هذا الكتاب الإصدار العلمي الرسمي للمؤتمر الدولي التاسع عشر لبحوث اللغة والأدب والثقافة، الذي عُقد في أنطاليا - تركيا خلال الفترة من 4 إلى 8 نوفمبر 2025، بتنظيم من جمعية سايبيلدر وبالشراكة مع عدد من الجامعات والمؤسسات الأكاديمية في تركيا وتونس ودول أخرى. ويضم هذا العمل مجموعة منتقاة من الأبحاث المحكمة التي اجتازت مراحل المراجعة العلمية وفق معايير الجودة والأمانة الأكاديمية.

تعكس الدراسات الواردة في هذا المجلد التنوع المعرفي والغنى المنهجي في مجالات اللغة والأدب والثقافة، كما تبرز قيمة التعاون العلمي الدولي من خلال مشاركة باحثين من ثلاث عشرة دولة. ويؤكد هذا الإصدار أهمية دعم الحراك البحثي متعدد التخصصات وتشجيع الإنتاج العلمي بلغات مختلفة بما يعزز حضور المعرفة في فضاء البحث العالمي.

واذ نقدّم هذا الكتاب إلى المجتمع الأكاديمي، نعبّر عن تقديرنا للجهات الداعمة والهيئات العلمية والمحكمين والباحثين المشاركين، آمليين أن يساهم هذا العمل في تعزيز الدراسات ذات الصلة وفتح آفاق جديدة للتعاون الأكاديمي المستدام.



ISBN: 978-625-92747-0-6

